

*Aristénète - J. Brenous, traduction - J.-B. Vieillefond, préface*

## Lettres d'amour - Texte traduit par J. Brenous

Référence : 87940

Société d'Edition Les Belles Lettres Malicorne sur Sarthe, 72, Pays de la Loire, France 1938 Book condition, Etat : Bon broché, sous couverture imprimée éditeur grise In-8 1 vol. - 82 pages

**Commentaire :** édition de 1938 Contents, Chapitres : Aristénète, en sachant que le nom est inauthentique, est un épistolier grec auteur d'une correspondance amoureuse fictive, suivant des situations variées durant l'antiquité tardive. Nous savons que ce nom est erroné : Aristénète est le correspondant de la première lettre du recueil, un copiste s'y référa pour l'attribution. Mais les premières lettres sont perdues, il manque au moins un folio dans le manuscrit. Ce n'est néanmoins pas le correspondant de Libanios. On peut dater les lettres entre la fin du ve siècle et le début du vie siècle, marqué par un paganisme qui survit et surtout par les allusions au mime Caramallos, que Jean Malalas cite en 520 comme danseur en vogue. Le titre de Lettres d'amour est authentique. 50 lettres sont réparties sur deux livres. Le premier livre est lacunaire au début et le second livre est incomplet. La correspondance épistolaire est extrêmement populaire, l'un des seuls moyens de communications possible à l'époque. Les échanges fictifs ont existé mais il en subsiste très peu : avec Aristénète, nous avons Alciphron, Philostrate (l'authenticité n'est pas assurée) et Théophylacte Simocatta qui écrivirent des lettres érotiques et à des courtisanes. Ses sources et pastiches sont extrêmement variés, il utilise des proverbes et expressions communes. Ses trois principales inspirations sont surtout Ménandre, les dialogues platoniciens et Lucien. - Un seul manuscrit nous a transmis le recueil : le Vindobonensis Philologicus graecus 310, sigla V, manuscrit fin datant de la fin du xiiie siècle qui présente de nombreuses gloses. Le livre plutôt court et la popularité des lettres érotiques attira les traducteurs et éditeurs (source : Wikipedia) bords des plats un peu jaunis, légère déchirure sans manque sur le haut du dos, infime petit manque de papier sur le bas du plat inférieur, avec une légère déchirure et un petit cachet ovale, intérieur sinon frais et propre, papier à peine jauni

Année 1938

Prix : **8,00 €**

Cet article vous est proposé par :

**Librairie Internet Philoscience**  
philoscience@wanadoo.fr  
7, rue Gambetta  
72270 Malicorne-sur-Sarthe  
France

<https://v5.livre-rare-book.net/fr/livres/5472375-87940>